

Eulalia de Abaitua

**E**ulalia Abaitua est née à Bilbao, le 25 janvier 1853, au sein d'une famille bourgeoise, et fut baptisée sous le prénom de María Elvira Juliana en l'église Saint Nicolas de Bari. Sa mère, M<sup>a</sup> Eulalia Allende-Salazar Eguia, mourut un mois après sa naissance et la famille se mit à l'appeler Eulalia en sa mémoire. Son père, Luis de Abaitua y Adaro, prit une nourrice; à charge pour celle-ci de l'élever ainsi que son frère aîné, Felipe. Eulalia devint une enfant débordante de vitalité, quoiqu'un rien coquette; de là que son père avait l'habitude de lui tondre les cheveux. Elle fit ses études au collège du Sacré Coeur de Jésus de Sarriá à Barcelone.

Luis Abaitua avait des liens de consanguinité, d'amitié et d'affaires avec Juan Ygnacio Narciso de Olano, négociant établi à Séville. Au décès de celui-ci et de son épouse, Carlota Picavea de Lesaca en 1864, Luis Abaitua fut désigné "tuteur et curateur" des deux enfants mineurs du couple : Juan Narciso et Ana. Cette circonstance allait resserrer les liens d'une amitié étroite entre Eulalia et Ana tout en favorisant les futurs mariages entre les frères et sœurs Abaitua et Olano.

En 1871, Luis Abaitua résidait avec la famille à Liverpool, au 69 de Slaw Street. C'est en l'église catholique St. Francis Xa-

**E**ulalia Abaitua was born in Bilbao on January 25, 1853 to a middle-class family. She was baptised with the name María Elvira Juliana at the church of San Nicolás de Bari. Her mother, María Eulalia Allende-Salazar Eguia died a month later, and the family began to call the new baby Eulalia in memory of her. Her father, Luis de Abaitua y Adaro, hired a nurse to bring her and her older brother Felipe up. Eulalia grew up healthy and happy, though she was somewhat vain and as a result her father would cut her hair short. She studied at the Sacred Heart of Jesus School in Sarriá, Barcelona.

Luis Abaitua maintained ties of kinship, friendship and business dealings with Juan Ygnacio Narciso de Olano of Seville. Following the death of the latter and of his wife Carlota Picavea de Lesaca in 1864, Luis was appointed "tutor and guardian" of their two young children Juan Narciso and Ana. As a result, a close friendship grew up between Eulalia and Ana, which led subsequently to marriages between the Abaituas and the Olanos.

In 1871 Luis Abaitua was living with his family at 69 Slaw Street, Liverpool. It was

vier, dans cette même ville, qu'Eulalia et Juan Narciso, et Felipe avec Ana, convoleront en justes noces, le 16 mai 1871.

À la mort de Luis Abaitua, en 1876, les deux couples partent s'installer sur la commune de Begoña. Eulalia et Juan Narciso y font construire le palais du Pino, sur une propriété de 37.200 m<sup>2</sup> héritée par Eulalia de son père. Ce domaine se trouvait non loin du sanctuaire N.D. de Begoña, d'où l'on domine Bilbao et l'on peut apercevoir l'embouchure de l'Abra à l'horizon. Ils font bâtir une demeure de style anglais en employant des matériaux importés d'Angleterre, entourée de jardin avec terrain de croquet et gymnase. C'est dans cette maison qu'Eulalia élèvera ses quatre enfants : Carlota, Andrés, Javier et Concepción. C'est aussi là qu'elle donnera libre cours à sa passion pour la photographie, en installant au sous-sol un laboratoire et en immortalisant la vie qui passe, autour d'elle. De l'autre côté de la rue, Felipe et Ana feront bâtir un édifice très semblable, la casa Abaitua, où naîtront leurs enfants avant le décès de Felipe, survenu en 1899.

Eulalia découvrit la photographie en Angleterre. Les plaques stéréoscopiques en verre, positives et négatives, de format 4,5 x 10,7 cm et l'émulsion au gélatino-bromure d'argent étaient son matériel préféré. Outre les images de sa propre famille, sa thématique principale était les gens simples, humbles, presque toujours anonymes, qu'elle immortalisera avec un extrême naturel.

En 1941 Eulalia, veuve depuis 1909, quittera la commune de Begoña chère à son cœur pour aller vivre dans un appartement donnant sur la Gran Vía de Bilbao où elle mourra le 16 septembre 1943. Sa dépouille repose dans le caveau familial au cimetière de Begoña.

in the Catholic church of St. Francis Xavier in that city that Eulalia married Juan Narciso and Felipe married Ana on May 16, 1871.

Following the death of Luis Abaitua in 1876, the two couples moved to the parish of Begoña, where Eulalia and Juan Narciso built the Pino mansion house on a 37,200 m<sup>2</sup> estate that Eulalia had inherited from her father. Standing just beside the Basilica of Begoña, overlooking the city of Bilbao and with the El Abra bay on the horizon, this English style mansion was surrounded by gardens with a croquet court and a gymnasium. It was here that Eulalia brought up her four children Carlota, Andrés, Javier and Concepción, and it was here also that she gave free rein to her passion for photography, taking pictures of the world around her. She even had a dark-room installed in the basement. Felipe and Ana built a similar mansion, known as the Abaitua house, just across the street, and their family continued to grow until Felipe's death in 1899.

Eulalia had discovered photography in England. Her preferred medium was that of 4.5 x 10.7 cm stereoscopic glass plates – positive and negative - and gelatino-bromide emulsion. Apart from the members of her own family, her subjects were mainly ordinary, nameless people, whom she portrayed in a highly natural manner.

In 1941 Eulalia, who had been a widow since 1909, moved from her beloved Begoña to an apartment on Gran Vía, Bilbao's main street, where she eventually died on September 16, 1943. Her remains lie in the family mausoleum in the cemetery of Begoña.